



FOTOS: A. SAHUN

PUNTO GRÁFICO



PATROCINA: AYUNTAMIENTO DE BENASQUE  
 COLABORAN: Gobierno de Aragón  
 Diputación Provincial de Huesca  
 Comarca de la Ribagorza  
 Federación Española de Ajedrez  
 Federación Aragonesa de Ajedrez  
 Delegación Oscense de Ajedrez  
 Grupo Bali. Festival de Benidorm  
 Caja de Ahorros de la Inmaculada



EUROPA



ESPAÑA



BENASQUE





# XXXI OPEN INTERNACIONAL DE AJEDREZ <<VILLA DE BENASQUE>> 2011

## HISTORIAL OPEN

|               |        |      |               |             |    |           |
|---------------|--------|------|---------------|-------------|----|-----------|
| 1981          | I      | OPEN | Lincon        | MAIZTEGUI   | MI | URUGUAY   |
| 1982          | II     | OPEN | Jesús         | DE LA VILLA | MI | ESPAÑA    |
| 1983          | III    | OPEN | Tomás         | WELIN       | MI | SUECIA    |
| 1984          | IV     | OPEN | Óscar         | CASTRO      | MI | COLOMBIA  |
| 1985          | V      | OPEN | Mario         | GÓMEZ       | MI | ESPAÑA    |
| 1986          | VI     | OPEN | Manuel        | RIVAS       | GM | ESPAÑA    |
| 1987          | VII    | OPEN | J. Carlos     | GIL REGUERA | MI | ESPAÑA    |
| 1988          | VIII   | OPEN | Javier        | GIL CAPAPE  | MI | ESPAÑA    |
| 1989          | IX     | OPEN | Ariel         | SORIN       | MI | ARGENTINA |
| 1990          | X      | OPEN | Gerardo       | BARBERO     | GM | ARGENTINA |
| 1991          | XI     | OPEN | Walter        | ARENCIBIA   | GM | CUBA      |
| 1992          | XII    | OPEN | Alexey        | VYZMANAVIN  | GM | RUSIA     |
| 1993          | XIII   | OPEN | Gilberto      | HERNÁNDEZ   | GM | MÉXICO    |
| 1994          | XIV    | OPEN | Lev           | PSAKHIS     | GM | ISRAEL    |
| 1995          | XV     | OPEN | Mihail        | SUBA        | GM | RUMANÍA   |
| 1996          | XVI    | OPEN | Oleg          | KORNEEV     | GM | RUSIA     |
| 1997          | XVII   | OPEN | Alexander     | DELCHEV     | MI | BULGARIA  |
| 1998          | XVIII  | OPEN | Roberto       | CIFUENTES   | GM | HOLANDA   |
| 1999          | XIX    | OPEN | Davor         | KOMLJENOVIC | GM | CROACIA   |
| 2000          | XX     | OPEN | Mihail        | MARIN       | GM | RUMANÍA   |
| 2001          | XXI    | OPEN | Elizbar       | UBILAVA     | GM | GEORGIA   |
| 2002          | XXII   | OPEN | Karen         | MOVSZISZIAN | GM | ARMENIA   |
| 2003          | XXIII  | OPEN | Oleg          | KORNEEV     | GM | RUSIA     |
| 2004          | XXIV   | OPEN | Pavel         | ELJANOV     | GM | UCRANIA   |
| 2005          | XXV    | OPEN | Krishnan      | SASIKIRAN   | GM | INDIA     |
| 2006          | XXVI   | OPEN | Oleg          | KORNEEV     | GM | RUSIA     |
| 2007          | XXVII  | OPEN | Félix         | LEVIN       | GM | ALEMANIA  |
| 2008          | XXVIII | OPEN | Julio         | GRANDA      | GM | PERÚ      |
| 2009          | XXIX   | OPEN | Mihail        | MARIN       | GM | RUMANÍA   |
| 2010          | XXX    | OPEN | 1º Kiril      | GEORGIEV    | GM | BULGARIA  |
|               |        |      | 2º Eltaj      | SAFARLI     | GM | AZERBAYÁN |
|               |        |      | 3º Hrant      | MELKUMYAN   | GM | ARMENIA   |
|               |        |      | 4º Fidel      | CORRALES    | GM | CUBA      |
|               |        |      | 5º Alexandr   | FIER        | GM | BRASIL    |
|               |        |      | 6º Daniele    | VOCATURO    | GM | ITALIA    |
|               |        |      | 7º Vladimir   | BURMAKIN    | GM | RUSIA     |
|               |        |      | 8º Viacheslav | ZAKHARTSOV  | GM | RUSIA     |
|               |        |      | 9º Xavier     | VILA        | MI | ESPAÑA    |
|               |        |      | 10º Joaquín   | ANTOLI      | MI | ESPAÑA    |
|               |        |      | 11º DaniyyI   | DVIRNYY     | MI | ITALIA    |
|               |        |      | 12º Pavel     | MALETIN     | GM | RUSIA     |
|               |        |      | 13º Bernd     | KHOLWEYER   | MI | ALEMANIA  |
| Hasta 505     |        |      | 14º Ulf       | ANDERSSON   | GM | SUECIA    |
| Participantes |        |      |               |             |    |           |

## PREMIOS – PRIZES

|           |                            |                         |                         |
|-----------|----------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1 º.....  | *4.000 € + Trofeo / Trophy | 13 º.....               | 300 € + Trofeo / Trophy |
| 2 º.....  | *3.000 € + Trofeo / Trophy | 14 º.....               | 300 € + Trofeo / Trophy |
| 3 º.....  | *2.000 € + Trofeo / Trophy | 15 º.....               | 300 € + Trofeo / Trophy |
| 4 º.....  | *1.000 € + Trofeo / Trophy | 16 º.....               | 200 € + Trofeo / Trophy |
| 5 º.....  | *900 € + Trofeo / Trophy   | 17 º.....               | 200 € + Trofeo / Trophy |
| 6 º.....  | *800 € + Trofeo / Trophy   | 18 º.....               | 200 € + Trofeo / Trophy |
| 7 º.....  | *700 € + Trofeo / Trophy   | 19 º.....               | 150 € + Trofeo / Trophy |
| 8 º.....  | *600 € + Trofeo / Trophy   | 20 º.....               | 150 € + Trofeo / Trophy |
| 9 º.....  | *500 € + Trofeo / Trophy   | 21 º.....               | 150 € + Trofeo / Trophy |
| 10 º..... | *400 € + Trofeo / Trophy   | 22 º.....               | 100 € + Trofeo / Trophy |
| 11 º..... | *400 € + Trofeo / Trophy   | 23 º.....               | 100 € + Trofeo / Trophy |
| 12 º..... | *400 € + Trofeo / Trophy   | 24 º.....               | 100 € + Trofeo / Trophy |
|           | 1.º Clas. Español.....     | 300 € + Trofeo / Trophy |                         |
|           | 1.º Clas. Aragonés.....    | 300 € + Trofeo / Trophy |                         |
|           | 1.º Clas. Pr. Huesca.....  | 300 € + Trofeo / Trophy |                         |
|           | 1.º Clas. Veterano.....    | 300 € + Trofeo / Trophy |                         |
|           | 1.º Clas. Juvenil.....     | 300 € + Trofeo / Trophy |                         |
|           | 1.º Clas. Fémína.....      | 300 € + Trofeo / Trophy |                         |

\*A estas cantidades se les aplicará la retención establecida por la Legislación Vigente.

\*These amounts will be subject to withholding of established taxes by Current Legislation.

## PREMIOS ESPECIALES / SPECIAL AWARDS

### GRAN HOTEL BALI

Estancia gratuita durante el X Festival Internacional de Benidorm 2011 al mejor clasificado de la general sin ELO FIDE o con ELO FIDE menor de 2.000.

Stay free during the “X International Festival of Benidorm 2011”, to the highest ranked without ELO FIDE or with an ELO FIDE under 2,000.

### BLOQUES DE ELO / ELO BLOCKS + Trofeo / Trophy

|                  | 1.º                   | 2.º   | 3.º   |
|------------------|-----------------------|-------|-------|
| Sin Elo FID      | / Without Elo FIDE    | 200 € | 150 € |
| Menos de 2.000   | / Less than 2,000     | 200 € | 150 € |
| De 2.000 a 2.100 | / From 2,000 to 2,100 | 200 € | 150 € |
| De 2.101 a 2.200 | / From 2,101 to 2,200 | 200 € | 150 € |
| De 2.201 a 2.300 | / From 2,201 to 2,300 | 200 € | 150 € |

## OBSERVACIONES / COMMENTS

- 1.º Se considera jugador veterano al que tenga cumplidos los 60 años al inicio del presente año.
- 2.º Se considera jugador juvenil al que tenga menos de 18 años al inicio del presente año.
- 3.º Se consideran jugadores oscenses, aragoneses o españoles, los que tengan licencia expedida por la Delegación de Huesca, FADA o FEDA, respectivamente, y hayan nacido en dicho territorio.
- 4.º El importe de los premios se entregará por riguroso orden de clasificación. No será, por tanto, divisible.
- 5.º Cualquier jugador/a español, aragonés, oscense, veterano, juvenil y fémína, podrá optar igualmente a cualquiera de los otros premios establecidos, pudiendo acumular los mismos.

Nota: La edad de los participantes deberá ser acreditada mediante fotocopia del DNI o pasaporte en la entrega de premios.

1. It is considered a Senior player who is 60 years old at the beginning of this year.
2. It is considered a Junior player who has less than 18 years at the beginning of this year.
3. Players will be considered, Oscenses, Aragoneses or Spaniards, if they have their licences issued by the Delegation of Huesca, FADA or FEDA respectively and were born in that territory.
4. The prizes will be delivered by rigorous ranking order. There will ve not divisible.
5. Any player in the categories: Spanish, Aragones, Oscense, Senior, Junior and Women, may also opt to any other prizes established, and they can accumulate them.

Note: The age of the participants will have to be accredited by means of photocopy of the DNI or Passport in the delivery of the prizes.

## INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES INFORMATION AND REGISTRATION

### Inscripción General:

OFICINA OPEN AJEDREZ  
Tel./fax: (+34) 974 55 10 62  
Horario: 16 a 20 h.

## BASES ESPAÑOL

**A.-** Se disputará a 10 rondas, sistema Suizo FIDE.

**B.-** El comienzo de las partidas será a las 16 horas, excepto la ronda 10ª (día 16 sábado) a las 09 horas.

**C.-** El ritmo de juego será: 90 minutos de tiempo final más incremento de 30 segundos por jugada.

**D.-** Local de Juego: PABELLÓN POLIDEPORTIVO DE BENASQUE.

**E.-** Válido para obtención de Normas Internacionales y Evaluación Rating FIDE y FEDA.

**F.-** INSCRIPCIÓN: 40 €. Los nacidos en el año 1997 y sucesivos, 30 €. El cierre de inscripciones será el día 30 de junio. Únicamente se admitirán las 550 primeras inscripciones.

**G.-** Jugadores ELO FIDE + 2.350, inscripción gratuita.

**H.-** La inscripción se abonará antes de la primera Ronda, sin cuyo requisito no se podrá iniciar el Torneo.

**I.-** Existirán días libres a disposición de los jugadores. Deberán solicitarse antes de la 1.ª ronda. En la/s ronda/s solicitada/s, no será emparejado y se le otorgará cero puntos.

**J.-** Por las características de la Sala (Normativa G.A.), no estará permitido fumar, ni introducir comida o bebida en las Salas de Juego y de Análisis. Igualmente, no se permite la telefonía móvil; su uso llevará consigo la pérdida de la partida.

**K.-** Si un participante no acata la reglamentación pertinente, comete falta de ética ajedrecística o se comporta inadecuadamente dentro o fuera de las instalaciones del Torneo, podrá ser penalizado, y en función de su falta, llegar incluso a la descalificación definitiva.

**L.-** El Reglamento/Base Oficial del Torneo figurará en el local de juego, siendo de obligado cumplimiento.

**M.-** La participación en este Torneo supone la total aceptación del Reglamento/Bases del mismo.

**N.-** Los participantes españoles deberán tener, obligatoriamente, licencia en vigor expedida por la Federación correspondiente.

## ENGLISH BASES

**A.-** The tournament will be played over ten rounds, Swiss System FIDE.

**B.-** Match timetable will start at 16:00 pm. Except, the 10ª round (saturday 16th) that will start at 09:00 am.

**C.-** There will be an playing rhythm: 90 minutes + 30 seconds per move.

**D.-** Place: BENASQUE SPORT PAVILION.

**E.-** The tournament will count towards to point for FIDE and FEDA rankings.

**F.-** INSCRIPTION FEE: 40 €. Players born in 1997 and successive will be: 30 €. The inscription will be closed on 30th June. Only the 550 first inscriptions will be accepted.

**G.-** ELO FIDE + 2.350 free inscription.

**H.-** The inscription shall be paid before the first round, without this requirement may not start the tournament.

**I.-** There will be byes available "free days" at player's disposition. They must be requested before the first round. In the round(s) requested, the player(s) will not be matched and will they be granted with zero points.

**J.-** Because of the characteristics of the Playing Room (Legislation G.A), smoking, eating and drinking are not allowed in the Playing Room and Analysis. Using mobile phones is strictly forbidden, their use will mean the loss of the game.

**K.-** If a participant does not comply with the regulations, commits misconduct or behaves inappropriately inside or outside the installations of the tournament, may be penalized, and depending on his fault, even to reach the final disqualification.

**L.-** Regulation Rules/Official Bases Tournament will be displayed in the playing room, being mandatory.

**M.-** Participation in this tournament presumes the total acceptance of Regulation/Rules of the same.

Inscripción Titulados / Elo FIDE +2.350  
Inscription for Masters / Elo FIDE +2.350

JUAN MIGUEL ROYO FERNÁNDEZ  
Tel./Fax: (+34) 974 41 70 05  
E-mail: jmroyfer@yahoo.es

## ACTIVIDADES PARALELAS / OTHER ACTIVITIES

|                                                                                                                                                            |                                                                                                                                            |                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FUTBOL / FOOTBALL<br>PETANCA / PETANQUE<br>TENIS DE MESA / TABLE TENNIS<br>NAIPES / PLAYING CARDS<br>BALONCESTO / BASKETBALL<br>CONFERENCIAS / CONFERENCES | DARDOS / DARTS<br>EXCURSIONES / EXCURSIONS<br>ESCALADA / CLIMBING<br>SENDERISMO / FOOTPATHS<br>PARCHIS / PARCHIS<br>COLOQUIOS / COLLOQUIUM | PIRAGÜISMO / CANOEING<br>HÍPICA / HORSE RIDING<br>NATACIÓN / SWIMMING<br>PARAPENTE / PARAGLIDING<br>DOMINÓ / DOMINO<br>CINE / CINEMA |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## SIMULTÁNEAS / SIMOULTANEOUS MATCH

10 de julio (domingo) de 2011

- 40 tableros: 2/3 Grandes Maestros/as Internacionales.
- Horario: 11 horas.
- Lugar: Plaza Mayor de Benasque.

Sunday 10th July, 2011

- 40 boards: 2/3 International Grand Masters.
- Time: 11:00 hours.
- Place: Major Square of Benasque.

## HISTORIAL MAGISTRAL BENASQUE

|      |      |                          |    |         |            |            |
|------|------|--------------------------|----|---------|------------|------------|
| 1985 | I    | Magistral (Masculino)    | GM | Carlos  | GARCÍA P.  | ITALIA     |
| 1990 | II   | Magistral (Masculino)    | GM | Elizbar | UBILAVA    | GEORGIA    |
| 1995 | III  | Magistral (Masculino)    | GM | Anthony | MILES      | INGLATERRA |
| 2000 | IV   | Magistral (Femenino)     | GM | Nina    | KHURTSIDZE | GEORGIA    |
| 2000 | V    | Magistral (Invidentes)   | MI | Igor    | SMIRNOV    | RUSIA      |
| 2001 | VI   | Magistral (Femenino)     | GM | Corina  | PEPTAN     | RUMANÍA    |
| 2002 | VII  | Magistral (Mixto)        | GM | Giorgi  | GIORGADZE  | GEORGIA    |
| 2003 | VIII | Magistral (Federaciones) | GM | Alexis  | CABRERA    | COLOMBIA   |
| 2003 | IX   | Magistral (Mixto)        | GM | Michael | ORATOVSKY  | ISRAEL     |
| 2005 | X    | Torneo Campeones         | GM | Oleg    | KORNEEV    | RUSIA      |
| 2005 | XI   | Magistral (Femenino)     | GM | Tatiana | KONONENKO  | UCRANIA    |
| 2010 | XII  | Torneo Campeones         | GM | Julio   | GRANDA     | PERÚ       |

DISTANCIAS / AUTOBUSES / TREN / ALOJAMIENTOS Consultar: [www.openbenasque.com](http://www.openbenasque.com)

DISTANCES / BUS / RAILWAY / ACCOMODATION To consult: [www.openbenasque.com](http://www.openbenasque.com)

OFICINA DE INFORMACIÓN Y TURISMO EN BENASQUE Tel./Fax: 974 551 289  
[www.turismobenasque.com](http://www.turismobenasque.com)

AYUNTAMIENTO DE BENASQUE [www.benasque.es](http://www.benasque.es)

## RETRANSMISIÓN POR INTERNET (LOS 10 PRIMEROSTABLEROS) EXPOSICIÓN Y VENTA DE LIBROS Y MATERIAL DE AJEDREZ

## ENTREGA DE PREMIOS -TROFEOS / DELIVERY OF PRIZES-TROPHY

La entrega de Premios-Trofeos se celebrará el día 16, sábado, a las 17:00 horas en el Pabellón Polideportivo de Benasque. Para todos los premiados será obligatoria su presencia.

The Delivery of Prizes-Trophy will be celebrated on the 16th, Saturday to the 17:00 h in Benasque's Pavilion Sport.  
For all the winning ones the presence will be obligatory.

web: [www.openbenasque.com](http://www.openbenasque.com)  
E-mail: [info@openbenasque.com](mailto:info@openbenasque.com)

FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN / GENERAL INSCRIPTION FORM  
[CONSULTE WEB: www.openbenasque.com](http://www.openbenasque.com)